

Wśród nocnej ciszy

moderato



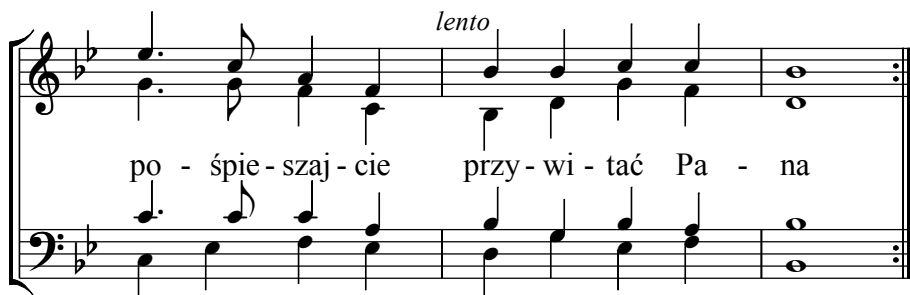
1. Wśród nocnej ci - szy głos się roz - cho - dzi:
Wstań - cie pas - te - rze, Bóg się wam ro - dzi!

più vivo



Czem prę - dzej się wy - bie - raj - cie, do Bet - le - jem

lento



po - śpie - szaj - cie przy - wi - tać Pa - na

- 2 Poszli, znaleźli Dzieciątko w żłobie
z wszystkimi znaki danymi sobie,
|: Jako Bogu cześć Mu dali,
a witając zawołali z wielkiej radości: :|
- 3 Ach witaj Zbawco z dawna żądany,
cztery tysiące lat wyglądany.
|: Na Ciebie króle, prorocy
czekali a Tyś tej nocy, nam się objawił. :|

Wśród nocnej ciszy

1

Wśród nocnej ciszy
głos
się rozchodzi:
Wstańcie pasterze,
Bóg się wam rodzi!
Czem prędzej

się wybierajcie,
do Betlejem pośpieszajcie,
przywitać Pana.

2

Poszli znaleźli
Dzieciątka w żłobie,
z wszystkimi znaki
danymi sobie,

Jako Bogu
cześć Mu dali,
a witając zawołali
z wielkiej radości:

3

Ach, witaj, Zbawco,
z dawna żądany,
cztery tysiące lat
wyglądany!
Na Ciebie króle,
prorocy
czekali,
a Tyś tej nocy,
Nam się objawił.

Mitten in nächtlicher Stille
eine Stimme
erschallt (*wörtl.* sich ausbreitet):
steht auf, (ihr) Hirten,
Gott wird euch geboren!
So schnell wie möglich
[*(wörtl.* wie schneller)
(ihr) euch fertig macht,
nach Bethlehem eilet,
(zu) begrüßen den Herrn.

Sie gingen (und) fanden
ein Kindlein in der Krippe
mit allen Zeichen,
(die) ihnen vorhergesagt
[*(wörtl.* gegeben) (waren)],
wie (dem) Gott
Ehre sie erwiesen,
und grüßend haben gerufen
aus großer Freude:

Ach sei begrüßt, Erlöser
seit langem ersehnt,
viertausend Jahre
herbeigesehnt!
Auf Dich Könige,
Propheten
haben gewartet
und Du dieser Nacht,
uns Dich offenbart hast.

SG/JK//II/UBS 010691